



## 安全理事会

Distr.: General  
15 May 2014  
Chinese  
Original: English

## 2014 年 5 月 15 日联合国赔偿委员会理事会主席给安全理事会主席的信

谨以联合国赔偿委员会理事会主席身份，提交 2014 年 4 月 29 日和 30 日在日内瓦举行的理事会第七十七届会议的成果报告。理事会通过的结论全文和其他文件附后。<sup>\*</sup> 此处谨着重指出会议期间讨论的几个问题。

在开幕全体会议上，约旦当选为理事会副主席之一，以取代 2012-2013 年期间担任副主席的摩洛哥。就此回顾，另外一个副主席为大韩民国。伊拉克和科威特政府的代表团在理事会发言。

关于上届会议完成的环境赔偿金后续方案，理事会指出，超过 10 亿美元的扣缴资金及应计利息已在方案下发给四个参与国政府。

关于确保向赔偿基金存入款项的安排问题，理事会指出，对向赔偿基金交付伊拉克 5% 的石油收入和相当于非货币付款价值 5% 的等值金额继续感到满意，并进一步注意到伊拉克承诺遵守安全理事会的有关决议。

理事会注意到，自 2013 年 11 月上届会议以来，已于 2014 年 1 月和 4 月向科威特支付了两笔款项，总额约为 20.2 亿美元，这样还剩 69 亿美元尚未付给由科威特政府代表科威特石油公司提交的索赔。根据基金目前的收入水平和近期预测，2015 年底可能全部付清所剩余额。根据理事会第 267（2009）号决定，下一笔季度付款的支付日期定在 2014 年 7 月 24 日。

理事会还听取了秘书处关于委员会和内部监督事务厅正在对赔偿委员会开展的审计活动的最新情况。

在开幕全体会议上，伊拉克提出索要赔偿委员会档案的副本。理事会长时间讨论了这项请求，并指出该请求已经持续了很多年。理事会回顾以前对这项请求的结论和理事会有关决定，其中理事会决定继续对个人索赔者的身份保密。

<sup>\*</sup> 未列入本文件。



根据赔偿委员会核准的记录政策，理事会还回顾，自支付赔偿金以来已经过去了 7 年，大多数索赔文件已得到处置。对于企业和政府索赔，理事会回顾，秘书处已经多次向伊拉克提供了关于这些索赔的详细仲裁信息的电子和打印文本，最近一次是在 2013 年底。理事会还指出，秘书处将整理所有的专家组报告、理事会决定和安全理事会决议的副本，以供伊拉克归档。

理事会在结论中请理事会主席致函伊拉克外交部长，重申上述内容并指出如下立场：关于赔偿委员会的索赔记录，由于联合国和理事会的处置、获取和保密政策，不可能不受限制地获取此类记录；然而，对于向伊拉克法院提出索赔而且可能因为类似损失从委员会得到赔偿者，秘书处可以就特定查询提供协助，但需铭记可以提供的信息是有限的，而且其中有些属于保密性质。

随着赔偿委员会已将近结束任务，理事会还审议了如何确保按部就班地逐步终止委员会的问题，这将是理事会今后届会议程的一个常设项目。在这方面，理事会注意到，应秘书处的要求，内部监督事务厅已对赔偿委员会的清算准备进行了审计；理事会将在 2014 年 5 月的非正式会议上更详细审议这一事项。

理事会下届会议定于 2014 年 10 月 2 日和 3 日举行。

理事会主席

鲁特·斯通（签名）

---